

INSURANCE ACT

**CONSOLIDATION OF DESIGNATION  
OF COMPENSATION  
ASSOCIATION  
ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.I-2

LOI SUR LES ASSURANCES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE  
DE L'ARRÊTÉ SUR LA  
DÉSIGNATION D'ASSOCIATION  
D'INDEMNISATION**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2

**AS AMENDED BY**

R.R.N.W.T. 1990,c.I-2(Suppl.)  
In force September 15, 1992;  
SI-013-92

**MODIFIÉ PAR**

R.R.T.N.O. 1990, ch. I-2 (Suppl.)  
En vigueur le 15 septembre 1992;  
TR-013-92

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1<sup>er</sup> avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999) ont force de loi.

**DESIGNATION OF  
COMPENSATION  
ASSOCIATION ORDER**

1. The Property and Casualty Insurance Compensation Corporation-Société d'indemnisation en matière d'assurances Iard, incorporated under the *Canada Corporations Act* on February 17, 1988, is designated as a compensation association for the following classes of insurance:

- (a) automobile;
- (b) boiler and machinery;
- (c) fire;
- (d) inland transportation;
- (e) livestock;
- (f) plate glass;
- (g) property damage;
- (h) public liability;
- (i) sprinkler leakage;
- (j) theft.

2. The Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation/Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes, incorporated under the *Canada Corporations Act* on December 16, 1988, is designated as a compensation association for the following classes of insurance:

- (a) accident insurance;
- (b) life insurance;
- (c) sickness insurance.

R.R.N.W.T. 1990,c.I-2(Supp.),s.1.

---

---

**ARRÊTÉ SUR LA DÉSIGNATION  
D'ASSOCIATION  
D'INDEMNISATION**

1. La Société d'indemnisation en matière d'assurances Iard - Property and Casualty Insurance Compensation Corporation, constituée en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes* le 17 février 1988, est désignée comme association d'indemnisation pour les catégories d'assurance suivantes :

- a) automobile;
- b) chaudières et machines;
- c) incendie;
- d) transports terrestres;
- e) bétail;
- f) bris des glaces;
- g) dommages matériels;
- h) responsabilité civile;
- i) fuites d'extincteurs automatiques;
- j) vol.

2. La Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes/Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation, constituée en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes* le 16 décembre 1988, est désignée à titre d'association d'indemnisation pour les catégories d'assurance suivantes :

- a) assurance-accident;
- b) assurance-vie;
- c) assurance-maladie.

R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2 (Suppl.), art. 1.